Porównanie tłumaczeń Łukasza 21:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Zobaczył zaś i pewną wdowę ubogą rzucającą tam dwa pieniążki |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zobaczył też pewną wdowę, bardzo ubogą, która wrzucała tam dwa leptony.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zobaczył zaś pewną wdowę ubogą rzucającą tam pieniążki dwa, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Zobaczył zaś i pewną wdowę ubogą rzucającą tam dwa pieniążki |

1. 1) Lepton, λεπτόν : 1/8 assariona, 1/16 denara, który był średnią zapłatą za dwanaście godzin pracy najemnika. Wdowa, rzucając dwa leptony, wrzuciła tyle, ile płacono za kwadrans pracy najemnika. [↑](#footnote-ref-2)